



Fit-Tribunal tal-Konsumatur

Joseph Mangion u Bernadette Mangion

vs

Cini Marbles Co. Ltd. (C87540)

CCT 122/25/MS

7 ta' Ottubru 2026

It-Tribunal ra l-avviż tar-rikorrenti pprezentat fl-4 ta' Ġunju 2025 fejn talbu lil dan it-Tribunal jordna lis-soċjetà intimata thallas is-somma ta' elf sitt mija u tmenin euro (€1,680), prezz ta' wiċċ tal-granit mixtri minghand is-soċjetà intimata, liema granit beda jiskura f'it żmien wara li bdew jużawh, kif spjegat ahjar fl-istess avviż tat-talba.

Ra r-risposta tas-soċjetà intimata fejn चाहdet it-talbiet tar-rikorrenti u qalet illi x-xoghol minnha eżegwit sar skont is-sengħa u l-arti u mingħajr ebda ksur tal-kundizzjonijiet kuntrattwali vigenti bejn is-soċjetà intimata u r-rikorrenti, kif spjegat ahjar fl-istess risposta.

Ra l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawża.

Ra r-ritratti u l-pendrive esebiti.

Sema' x-xhieda bil-gurament.

Ikkunsidra:

Illi mirriżulta mill-provi illi f'Lulju tas-sena 2023 ir-rikorrenti marru għand is-soċjetà intimata sabiex jaraw l-għażla ta' granit li kellha għall-bejgħ u għażlu granit ta' kulur ċar. Huma staqsew jekk il-materjal kienx jiflah għall-użu fil-kċina u, skont ix-xhieda tagħhom,



ma ngħataw l-ebda twissija dwar il-fatt li l-granit kien materjal poruż jew li kien jehtieg kura partikolari.

Ir-rikorrenti ddeċidew li jixtru l-granit u ftehm u mas-soċjetà intimata għall-fornitura u t-tqegħid tiegħu bħala wiċċ tal-kċina tagħhom, għall-prezz ta' €1,680. Ix-xogħol tlesta f'Awwissu tal-istess sena.

Wara li tlesta x-xogħol, ir-rikorrenti marru fil-villeggiatura tagħhom fil-Mellieħa u sussegwentement siefru f'Settembru. Huma bdew jużaw il-kċina f'Ottubru. Fil-bidu ta' Diċembru 2023 innutaw bidla konsiderevoli fil-kulur tal-wiċċ tal-granit, hekk kif dan beda jiiskura.

Ir-rikorrenti qalu li marru jilmentaw mas-soċjetà intimata f'diversi okkażjonijiet matul Diċembru 2023 u anke f'Jannar, Frar u Marzu tas-sena 2024. F'Settembru 2024 baġhtu email u, wara, kellhom komunikazzjoni telefonika mas-soċjetà intimata fejn ġew offruti trattament b'likwidu sabiex il-wiċċ tal-granit jinbidel fid-dehra tiegħu u jiġi uniformi fil-kulur. Ir-rikorrenti ma aċċettawx din is-soluzzjoni għaliex huma kienu għażlu l-granit proprju minhabba l-kulur ċar tiegħu u ma xtaqux li dan isir aktar skur.

Joseph Mangion ċaħad li meta sar il-bejgħ kien ġie spjegat lilu li l-granit kien materjal poruż jew li kellu jieħu ħsiebu b'mod partikolari. Qal li meta staqsa jekk kienx poruż, kien ġie assigurat li kien adattat għall-kċina u għalhekk fehem li kellu jieħu ħsiebu b'mod normali, kif kien jagħmel bil-wiċċ li kellu qabel. Qal ukoll li huma jużaw il-kċina kuljum u b'mod xieraq. Ċaħad li Joseph Cini kien tahom xi twissija dwar in-natura tal-granit u ċaħad ukoll li kien Joseph Cini li qdiehom meta marru l-ewwel darba għand is-soċjetà intimata.

Xehdet ukoll Bernadette Mangion li kkonfermat li, qabel ma xtraw il-wiċċ tal-kċina mertu tal-kawża, huma kellhom wiċċ ieħor tal-granit, ta' kulur aktar skur, u kienet tiegħu ħsiebu b'mod normali. Ċaħdet li l-wiċċ l-antik kien mahmug jew imtebba. Ikkonfermat ukoll li huma kienu ġew infurmati li kien hemm materjali oħra, fosthom il-quartz, iżda huma riedu granit u hadd ma qalilhom li kellhom jieħdu ħsiebu b'mod partikolari jew li kien materjal poruż. Qalet li l-wiċċ kienu jnaddfuh b'liquid soap u b'ċarruta.

Xehed ukoll Joseph Cini, li qal li s-soċjetà intimata kellha open week u kien hemm hafna nies fix-showroom, iżda meta ġew ir-rikorrenti kien hu stess li qeda lilhom. Qal li huma wrew ix-xewqa li jagħmlu wiċċ tal-kċina u uriehom is-samples li kellhom ta' quartz, irħam, ċeramika u granit. Spjega li qalilhom li l-quartz kien l-aħjar materjal, iżda r-rikorrenti riedu granit ta' kulur ċar.



Joseph Cini qal ukoll li kien ġibed l-attenzjoni tagħhom għall-fatt li l-granit huwa materjal poruż u li kellu jittiehed hsiebu għaliex kien hemm il-possibbiltà li jittebba. Qal li r-rikorrenti hallew depożitu u kienu kuntenti bl-għażla tagħhom.

Wara mar personalment sabiex ikejjel il-kċina fir-residenza tar-rikorrenti u, meta mar, ra li huma diġà kellhom granit fil-kċina li kien juri xi tbajja'. Spjega li dak il-materjal kien Rosaporino. Wara li saret il-manifattura, is-soċjetà intimata marret sabiex tagħmel l-installazzjoni, iżda Joseph Cini ma kienx preżenti waqt it-tqeghid. Qal li l-granit huwa poruż u jista' jittebba u li, meta l-materjal ikun ta' kulur ċar, it-tbajja' jkunu aktar evidenti.

Qal ukoll li, għalkemm kien hu li qeda lir-rikorrenti, ma kienx hu li baġhat il-quote bl-email u ma setax jgħid jekk id-dokumentazzjoni nġhatatx lilhom personalment jew intbagħtitx permezz tal-email. Ikkonferma wkoll li wara l-ilment tagħhom offriehom trattament sabiex il-wieċ tal-granit jinbidel fid-dehra tiegħu.

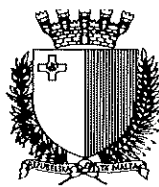
Ikkunsidra

It-Tribunal jinnota illi hemm divergenza bejn il-verżjoni tar-rikorrenti u dik tas-soċjetà intimata dwar dak li ġie diskuss meta sar l-ordni. Ir-rikorrenti jsostnu li Joseph Cini ma kienx preżenti u li ma nġhataw l-ebda twissijiet dwar in-natura poruża tal-granit jew dwar il-htieġa ta' kura partikolari. Min-naħa l-oħra, Joseph Cini xehed li kien hu stess li qeda lir-rikorrenti u li kien spjegalhom li l-granit huwa materjal poruż u li għalhekk kellu jittiehed hsiebu.

It-Tribunal, fuq il-provi li għandu quddiemu, ma jistax jasal għal konklużjoni ċerta dwar jekk din it-twissija nġhatatx verbalment lir-rikorrenti. L-istess jgħodd fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk ġewx infurmati dwar mod partikolari kif kellhom jiehdu hsieb il-wieċ.

Hemm ukoll divergenza dwar il-fattura, it-termini u l-kundizzjonijiet u l-garanzija. Ir-rikorrenti jsostnu li qatt ma nġhataw kopja ta' dawn id-dokumenti, filwaqt li s-soċjetà intimata ssostni li d-dokumentazzjoni kienet inġhatat lir-rikorrenti personalment jew intbagħtitilhom permezz tal-email.

It-Tribunal iqis li, anke jekk kellu jaċċetta li r-rikorrenti ma rċevewx il-fattura jew dokument li kien fih ċerti termini u kundizzjonijiet, dan ma jiddeterminax wahdu l-mertu tal-ilment tagħhom. Il-kwistjoni ewlenija tibqa' jekk ġiex ippruvat li l-materjal fornut kien difettuż jew li x-xogħol magħmul mis-soċjetà intimata ma sarx skont is-sengħa u l-arti.



F'dan ir-rigward, it-Tribunal iqis rilevanti li r-rikorrenti kienu esprimew b'mod ċar ix-xewqa tagħhom li jkollhom wiċċ tal-kċina magħmul mill-granit. Ġew murija lilhom materjali oħra, fosthom il-quartz, iżda huma baqgħu jinsistu fuq il-granit u għażlu huma stess il-materjal u l-kulur tiegħu.

Dan ma jfissirx li semplicement għax għażlu l-granit ir-rikorrenti għandhom iġorru kull konsegwenza li tista' tirriżulta. Madankollu, hija ċirkostanza rilevanti li huma għażlu espressament dan il-materjal minkejja li kienu disponibbli materjali oħra u, aktar minn hekk, huma kienu diġà kellhom wiċċ tal-granit fil-kċina tagħhom.

It-Tribunal ra wkoll ir-ritratt tal-wiċċ tal-granit li r-rikorrenti kellhom qabel. Mill-istess ritratt, jidher li anke l-wiċċ precedenti kellu ċerti tbajja' jew marki. Huwa minnu li, peress li dak il-wiċċ kien ta' kulur aktar skur, dawn kienu ferm inqas evidenti milli huma fuq il-wiċċ il-ġdid, li huwa ta' kulur ċar. Din hija ċirkostanza li t-Tribunal ma jistax jinjora meta jikkunsidra l-ilment tar-rikorrenti dwar id-dehra tal-wiċċ il-ġdid.

Il-fatt li l-wiċċ il-ġdid beda jiskura u juri tbajja' mhuwiex, madankollu, biżżejjed wahdu sabiex jiġi stabbilit li l-materjal kien difettuż.

F'dan ir-rigward, it-Tribunal iqis rilevanti s-sentenza tal-Qorti tal-Appell fl-ismijiet **Nicholas u Diana konjuġi Grech vs V. Sare' & Sons Marbleworks Ltd**, mogħtija fis-7 ta' Novembru 2013.

F'dik il-kawża, li kienet tirrigwarda wkoll ilment dwar irham li kien beda juri tbajja' wara li ġie fornut u mqieghed, il-Qorti kellha quddiemha prova teknika li kienet tispjega li l-irham huwa materjal poruż u li t-tbajja' jistgħu jkunu riżultat ta' kuntatt mal-ilma. Il-Qorti osservat li l-fatt li jidhru t-tbajja' ma jfissirx, minnu nnifsu, li l-irham huwa difettuż jew ta' kwalità hażina.

Il-Qorti osservat ukoll li, meta ma jkunx ġie determinat li t-tbajja' kienu kkawżati minn materjal difettuż jew minn xogħol difettuż, il-qorti ma tistax tibbaża d-deċiżjoni tagħha fuq sempliċi possibbiltà jew spekulazzjoni. Fil-fatt, fl-imsemmija sentenza l-Qorti enfasizzat li l-oneru tal-prova kien fuq l-atturi u li, fin-nuqqas ta' prova li tikkontradixxi l-fehma teknika, il-preżenza tat-tbajja' wahedha ma kinitx biżżejjed sabiex jiġi stabbilit li l-materjal kien difettuż jew li x-xogħol ma sarx skont is-sengħa u l-arti.

Din il-konsiderazzjoni hija rilevanti wkoll għall-każ odjern.

F'dan il-każ, it-Tribunal għandu prova li l-wiċċ tal-granit inbidel fid-dehra tiegħu, iżda ma għandux prova li tistabbilixxi b'ċertezza x'kienet il-kawża ta' dan it-tibdil. Il-fatt li l-granit beda jiskura jista' jkun kompatibbli ma' diversi kawżi. Jista' jkun li l-wiċċ ma ġiex issigillat



b'mod adegwat jew li, minhabba n-natura poruża tal-materjal, ilma jew umdità ppenetraw fil-granit. Jista' wkoll ikun li l-użu tal-wiċċ, inkluż it-tqeghid ta' borom jew taġnġiet imxarrbin fuqu, kellu xi effett.

It-Tribunal ma jistax, madankollu, jagħzel waħda minn dawn il-possibbiltajiet bħala l-kawża vera tat-tibdil fil-kulur mingħajr prova li ssostniha.

Il-fatt li l-wiċċ skura ma jippruvax, waħdu, li l-granit kien difettuz meta gie fornut, u lanqas ma jipprova li x-xogħol ta' manifattura jew tqeghid ma sarx skont is-sengħa u l-arti.

Lanqas l-offerta magħmula mis-soċjetà intimata sabiex isir trattament fuq il-wiċċ ma tista' titqies waħda bħala ammissjoni ta' responsabbiltà jew ta' difett fil-materjal. Mill-provi jirriżulta li din kienet soluzzjoni li giet proposta sabiex tiġi indirizzata l-problema li kienet qed tiġi allegata mir-rikorrenti. Ir-rikorrenti għażlu li ma jaċċettawhiex għaliex huma riedu jżommu l-kulur ċar li kienu għażlu originarjament.

It-Tribunal iqis ukoll li, anke jekk kellu jassumi li ma kienx hemm komunikazzjoni ċara dwar il-kura li kellha tingħata lill-granit, ir-rikorrenti ma rnexxilhomx jistabbilixxu x'kienet il-kawża tat-tibdil fil-kulur. Għaldaqstant, in-nuqqas ta' prova dwar it-twissija ma jwassalx awtomatikament għall-konklużjoni li l-materjal kien difettuz.

Fil-fatt, ir-rikorrenti kellhom l-oneru li jippruvaw li l-oġġett li xtraw ma kienx konformi mal-kwalità jew mal-użu mistenni minnu, jew li x-xogħol li sar mis-soċjetà intimata ma kienx skont is-sengħa u l-arti. Il-provi mressqa ma jwasslux lit-Tribunal sabiex jasal għal din il-konklużjoni.

Għalhekk, wara li kkunsidra l-provi kollha, it-Tribunal ma jsibx li gie ppruvat li l-granit fornut mis-soċjetà intimata kien difettuz jew li x-xogħol ta' manifattura u tqeghid tiegħu ma sarx skont is-sengħa u l-arti.

Għal dawn il-motivi, it-Tribunal jiċċad it-talba tar-rikorrenti.

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti.

Dr Michela Spiteri LL.D
Arbitru